

## САДРЖАЈ

Предговор .....	7
Карте .....	9
1. Попис литературе дате у скраћеницама .....	16
1.1. Извори .....	16
1.2. Секундарна литература .....	21
2. Увод .....	32
2.1. Циљ рада .....	32
2.2. Структура и метод .....	34
2.3. Коришћена путописна литература .....	36
2.3.1. Опште .....	36
2.3.2. Критеријуми при избору коришћене путописне литературе .....	38
2.4. О појму „Via Traiana“ .....	41
3. Хронолошки преглед коришћене путописне литературе и кратке биографије њихових аутора ..	47
4. Историја <i>Трајанової њуџиџа</i> у светлу савремених путописа .....	90
4.1. <i>Via Traiana</i> од античких времена до 1526. године .....	90
4.2. <i>Via Traiana</i> у периоду од 1526. до 1600. године ..	147
Регистар географских имена .....	175
Регистар личних имена .....	185
О аутору .....	191

## ПРЕДГОВОР

Ова књига произашла је из магистарског рада чији је наслов „Путописна литература у периоду од 14. до 16. века као извор о Трајановом путу и народима који су дуж њега живели“.<sup>1</sup> Тај рад је настао 2000. године на Институту за византологију и новогрчке студије Универзитета у Бечу под покровитељством проф. др Јоханеса Кодера, коме на овом месту желим још једном искрено да захвалим на подршци и драгоценим саветима приликом редакције текста.

Осим тога, желео бих да захвалим свим сарадницима историјско-географског пројекта *Tabula Imperii Byzantini (TIB)* Аустријске академије наука, који су ми помагали својим саветима и давали ми подстицаје током рада.

За прво издање побринуо се др Ралф К. Милер из издавачке куће „Еудора“ (Eudora-Verlag) у Лајпцигу 2006. године.<sup>2</sup> Изражавам му срдачну захвалност за иницијативу да се објави и друго издање. Првобитна верзија магистарског рада битно је скраћена по свом обиму, будући да сам протеклих година неке њене делове објавио у научним часописима.

Тако су прозопографске појединости о византијском цару Јовану VII Палеологу објављене у часопису *Byzantine and Modern Greek Studies*.<sup>3</sup> Делови петог поглавља „Запажања путописаца“ ушли су у састав четири друга научна часописа.<sup>4</sup>

---

<sup>1</sup> Mihailo Popović, *Die Reiseliteratur des 14. bis 16. Jahrhunderts als Quelle zur Via Traiana und zu den an ihr lebenden Völkern* (магистарски рад Универзитет у Бечу 2000).

<sup>2</sup> Mihailo Popović, *Von Budapest nach Istanbul. Die Via Traiana im Spiegel der Reiseliteratur des 14. bis 16. Jahrhunderts* (Leipzig: Eudora Verlag, 2006, <sup>2</sup>2010).

<sup>3</sup> Mihailo Popović, „The ‘Young Emperor of Constantinople’: an Overlooked Prosopographical Note in an Itinerary of the Fourteenth Century“, *Byzantine and Modern Greek Studies*, 26 (2002), 292–296.

<sup>4</sup> Mihailo Popović, „Die Wahrnehmungen der Reisenden des 15. und 16. Jahrhunderts auf der Heerstraße von Budapest nach Konstantinopel“, *Österreichische Osthefte*, 44/3–4 (2002), 643–656; Mihailo Popović, „Zum Bild des römischen Kaisers Trajan in der byzantinischen Literatur“, у: Wolfram Hörandner, Johannes Koder, Maria A. Stassinopoulou, (eds.), *Wiener Byzantinistik und*

Конечно, додаток „Трајанов њуџи Теофилакта Симокате“ објављен је у *Годишњаку за аустријску византологију*.<sup>5</sup>

Ова монографија састоји се из до сада необјављене садржине магистарског рада коју чине треће поглавље под насловом „Историјска скица Трајановој њуџи“ и четврто поглавље под насловом „Хронолошки преглед коришћених путописа и кратке биографије њихових аутора“. Та поглавља, у поређењу с првобитним верзијама, доживела су мање измене у складу са сврхом ове књиге. Она, наиме, није замишљена као опсежно кориговање утемељене студије Константина Јозефа Јиречека,<sup>6</sup> већ је пре треба схватити као њену допуну у области путописне литературе на коју се Јиречек освртао као на нешто споредно.

Најзад, велику захвалност дугујем господину маг. Герхарду Холцеру из *Збирке Волдан (Sammlung Woldan)* (Аустријска академија наука, Беч), који ме је саветовао при трагању за одговарајућом картографском грађом и љубазно ми ставио на располагање мапу која се налази на корицама ове књиге и господин маг. Маркусу Брајеру (Универзитет у Бечу) за изравну карата у књизи.

Овом приликом срдачно захваљујем својим драгим родитељима и свом брату Николи, који су ме током студија увек охрабривали и који су ми у време настајања овог рада пружали моралну и материјалну подршку.

Михаило Сџ. Појовић

Беч, јул 2010. године

---

*Neogräzistik. Beiträge zum Symposium vierzig Jahre Institut für Byzantinistik und Neogräzistik der Universität Wien im Gedenken an Herbert Hunger (Wien, 4–7. Dezember 2002) (Byzantina et Neograeca Vindobonensia 24)* (Wien: Österreichische Akademie der Wissenschaften, 2004), 337–347; Mihailo St. Popović, „Auf den Spuren der Flora und Fauna entlang der *Via Traiana* zwischen Budapest und Konstantinopel“, *Studia historica adriatica ac danubiana*, III/1–2 (2010), 52–58; Mihailo St. Popović, „Die Rezeption der Religionsgemeinschaften des Osmanischen Reiches in der west- und mitteleuropäischen Reiseliteratur des 15. und 16. Jahrhunderts“, *Prace Historyczne*, 139 (2012), 45–59.

<sup>5</sup> Mihailo Popović, „Zur Lokalisierung des ‘Trajansweges’ des Theophylaktos Simokattes“, *Jahrbuch der Österreichischen Byzantinistik*, 53 (2003), 83–95.

<sup>6</sup> Constantin J. Jireček, *Die Heerstrasse von Belgrad nach Constantinopel und die Balkanpässe. Eine historisch-geographische Studie* (Prag: F. Tempsky, 1877; репринт издање Amsterdam: Verlag Hamer, 1967).